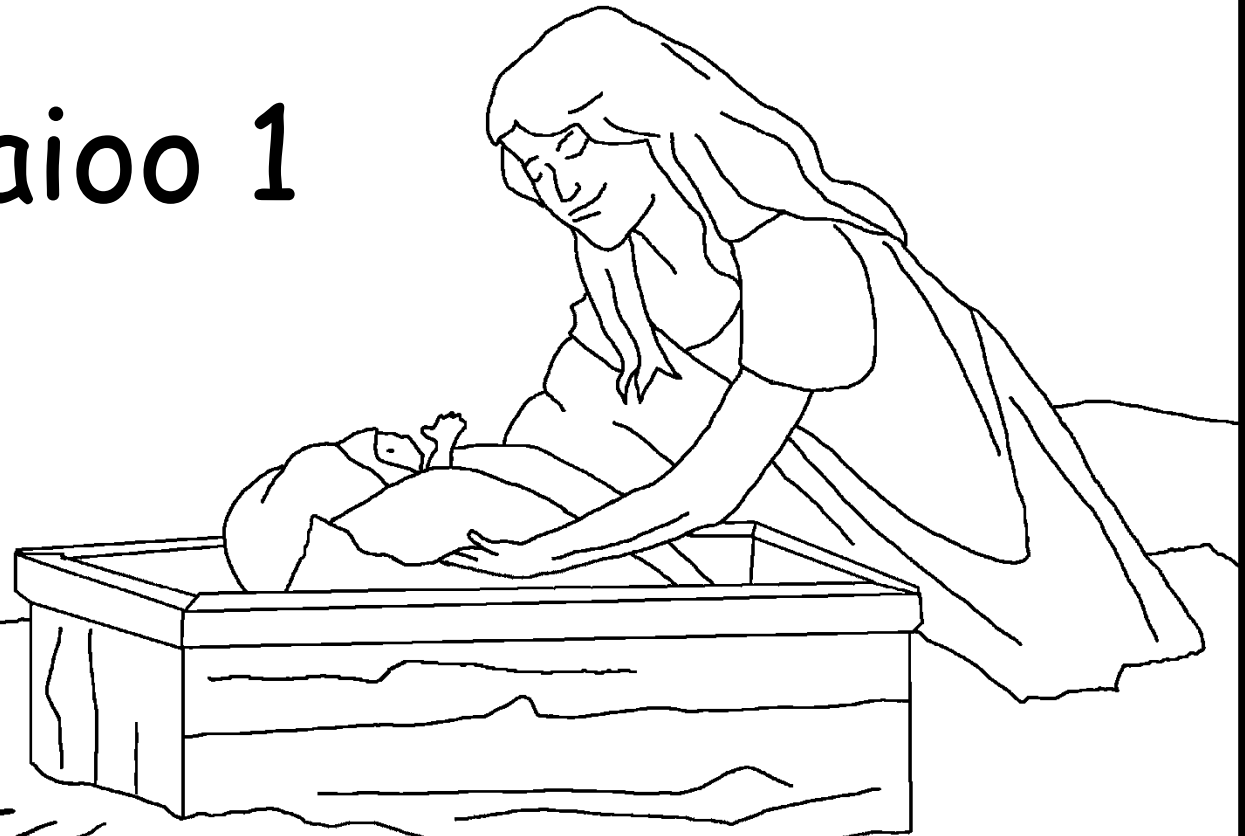


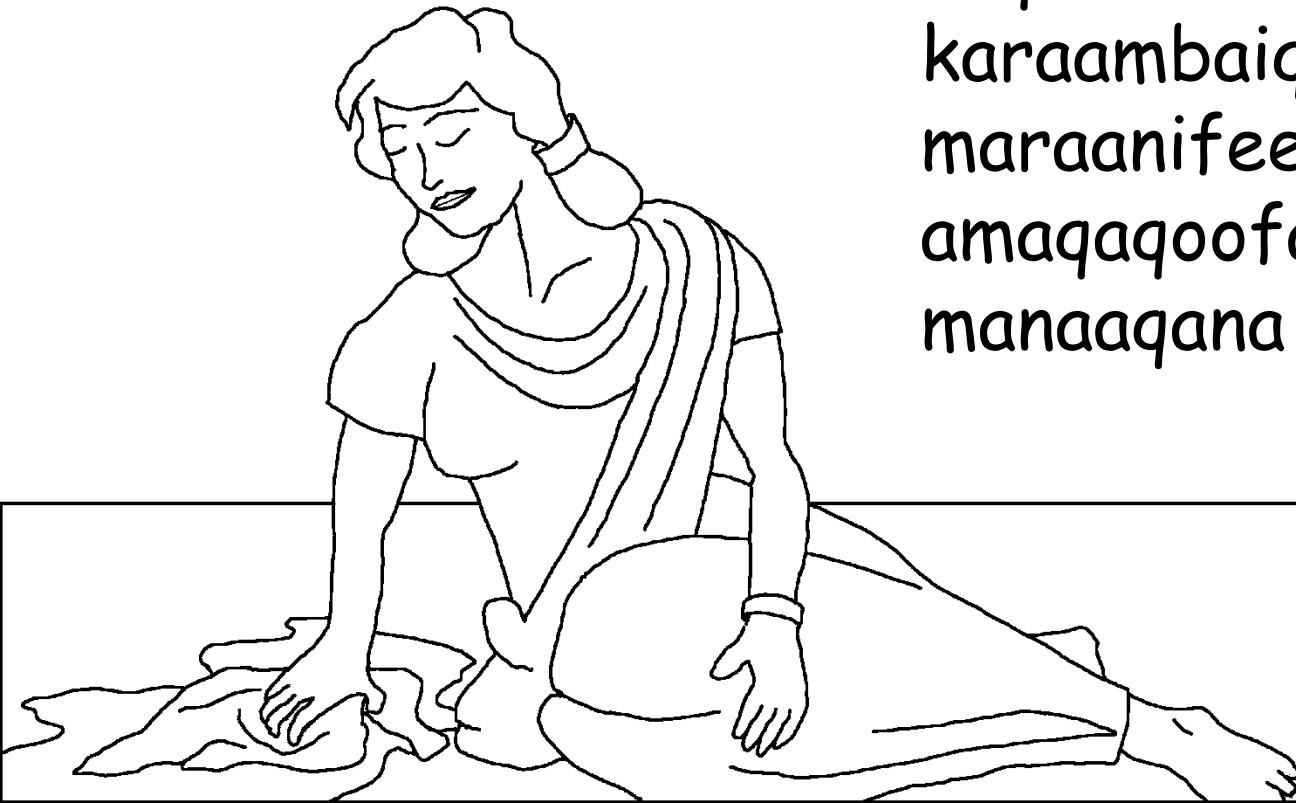
www.BibleForChildren.org

Mataioo 1



Eerisabeeta nammarifa amuaqu uqaikinoo marufanoo
dinni taikasee dinni ani moodaa quqoona aiqaroofanoo
Anutufa narí qangiroo moo auqu Kabarierana
aqiqoofanoo Kariree maqa maaqaki kaqikaa maqusa
Nasareete maqusai ooqufinau. Mifa maanaaqa uqanna
ufa qimamiraree qimaseenoo ooqufinau. Mi manaaqana

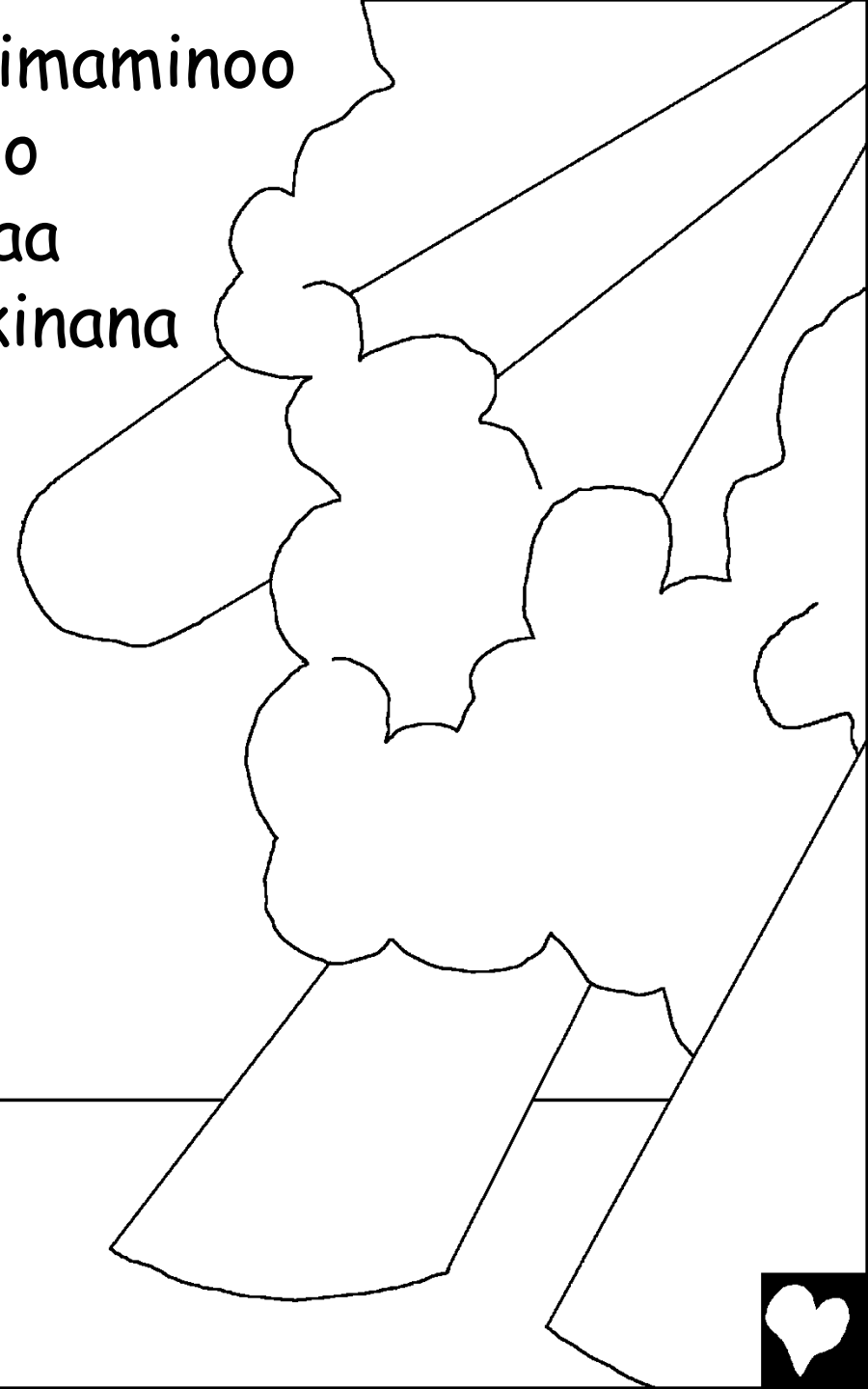
auqu Mariafa. Yooseefaafa
karaambaiga Dafidina ati
maraanifeera utaaqama
amaqaqoofanoo maru
manaaqana Mariana



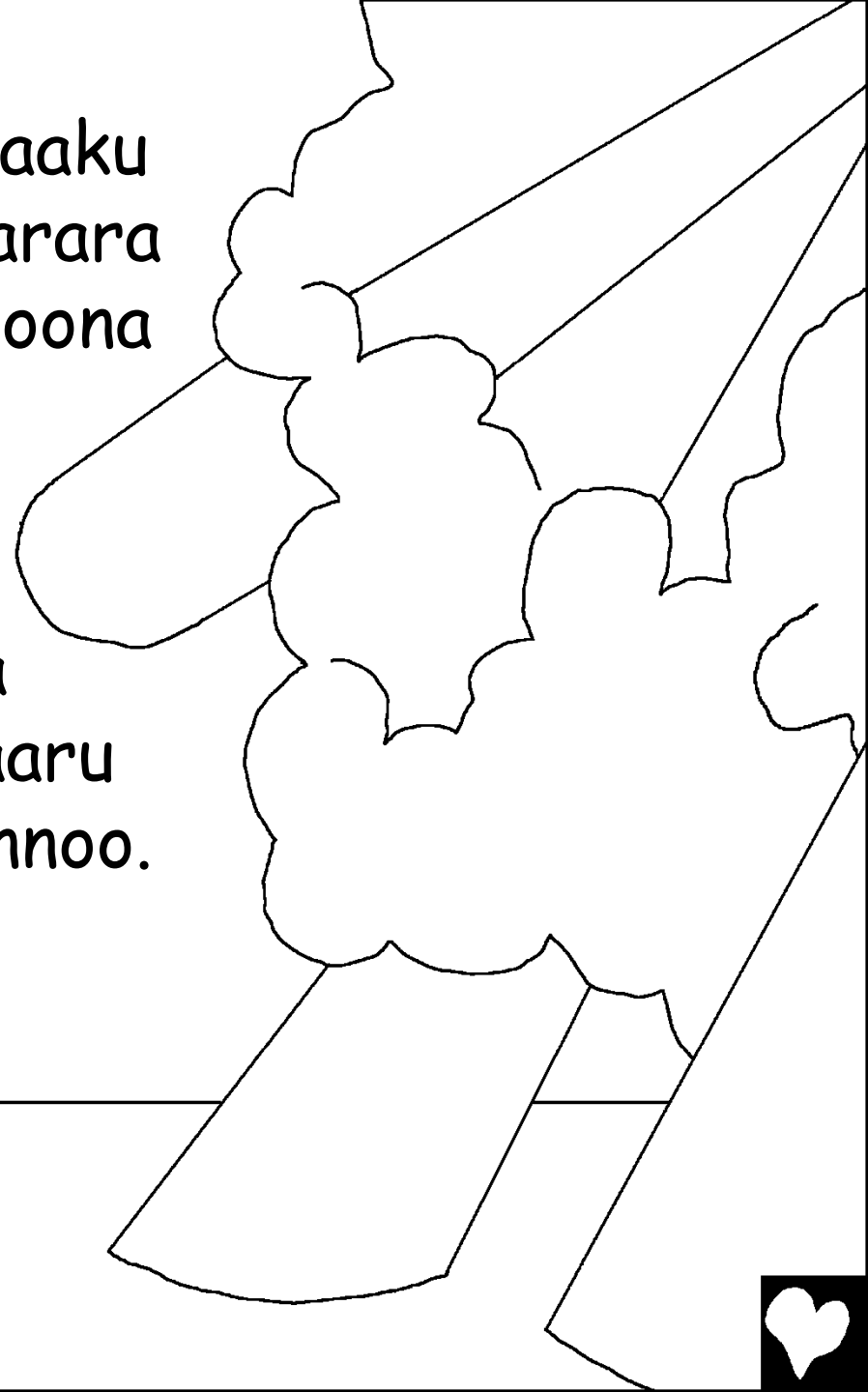
qimamiraree
qimasee
ooqufinau.



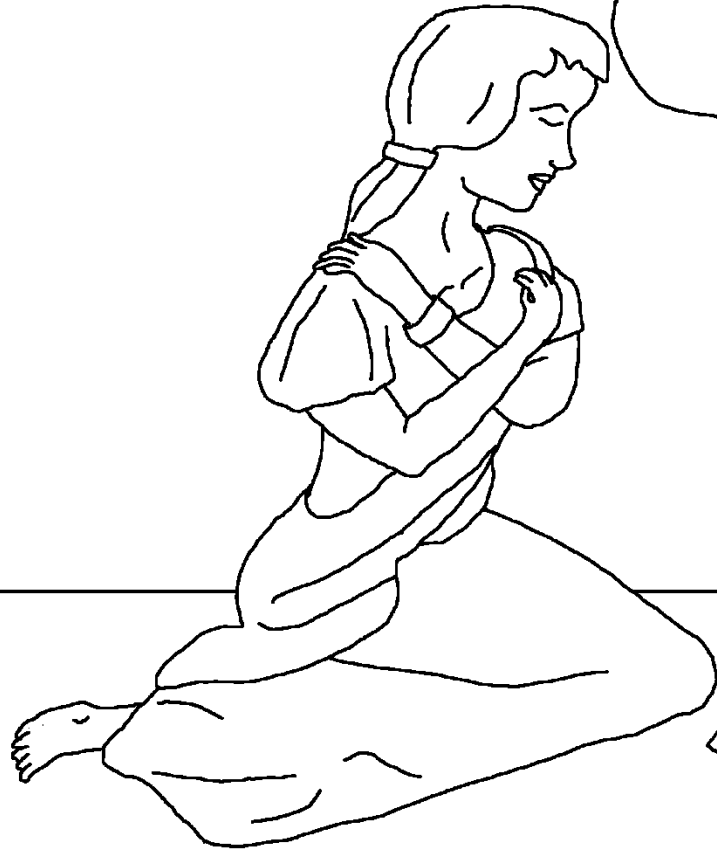
Miqufanoo qangiroo fannoo qimaminoo
qinau, Oo Maria sia rufiaa doo
Anutufa narí afaarirana anisaa
quqeenoo. Anee amuaqu uqaikinana
akoonaiqi maqaseenana mina
auqu Yisunee qinnaranoo.
Mifa uriqararafaikinaqa
misa minara firaaqoo
uriqarara Anutuna
amaaku fee qifaranoo.



Karaambaiga Anutufa Yisuna
mareeqeenoo mina akeeku akaaku
Dafidina aanna ramasee uriqarara
karaambaigaikiannoo. Yakooboona
atiuqa Isaraee maqannaasa
naaru naaru misa kara
Yakooboona atiuqa Isaraee
maqannaasa naaru naaru misa
karaambaigai kianoo, naaru naaru
sia taikaannoo miqinoo mariannoo.



Mariafa mi qangiroona ufa iriseenoo
qinau, Qinee maanaqa uqanna
maridaqa naqimasee anee
qianandee faiqi maqaanauree.



Qangiroomo fannoo iriseenoo
qimaminoo qinau, Anutuna naaquqara
andeeqara maraquna fannoo ani
aakufinanoo Anutuna afeeka
anisa mariannoo, minara misa
mi naaquqara faiqi
anaaqinara Anutuna
amaaku fee
qifaranoo.



Mariafa miqoo kaqikaaqoo marinoo unnaaqa
mammareenoo Nasareete maqusaindari
Yudeeaa maqamaaqai Seekariana maqusai
kisaagasaa faiqanoo fifiuf
anoo oorureenoo
Seekariana maqaki
keeqafinoo
Eerisabeeta
nammarina
amandanau.
Eerisabeeta
nammarifa Mariana
amandarana irufanoo
mina aranandakinaa

faiqi fannoo kasinau.



Kasufanoo Anutuna naaquqara maraquna
fannoo Eerisabeetana aakufufanoo narí
Mariana amuaqu uqaikianinnanara sia
irufanoo maraquna fannoo
mina qimamufanoo
firaqoo Mariana
qimaminoo qinau.
Aiqama aanaaseekina
Anutuna firaqoo
amiqi amiqi ianinafa
mariananoo, anee
maqeenna faiqi
anaaqina Anutufa
amiqi amiqi ianinafa

mariannoo.



Ooqai Anutuna asauku
mundirafa Yisufa mina
maqoo ufafa maaqimminoo
maridanoo. Mina anoofa
Mariafa faqa mina
áqoonafa Yooseefaafa
faqa qutaaqama
amaqarafa
mariqau.
Miqanda naadu
naadu mariqau. Miqinoo
maridanoo Mariafa
amuquqaikinau.



Anutuna kaaga areenara maraquna fannoo Mariana
aranandakina anoonaikufanoo
amuquqaikinau.

Yooseefaafa andeeqara
faigi Anutuna ufa
irimarufa marinau.

Sia Mariana mifa
faigi mara aminau.

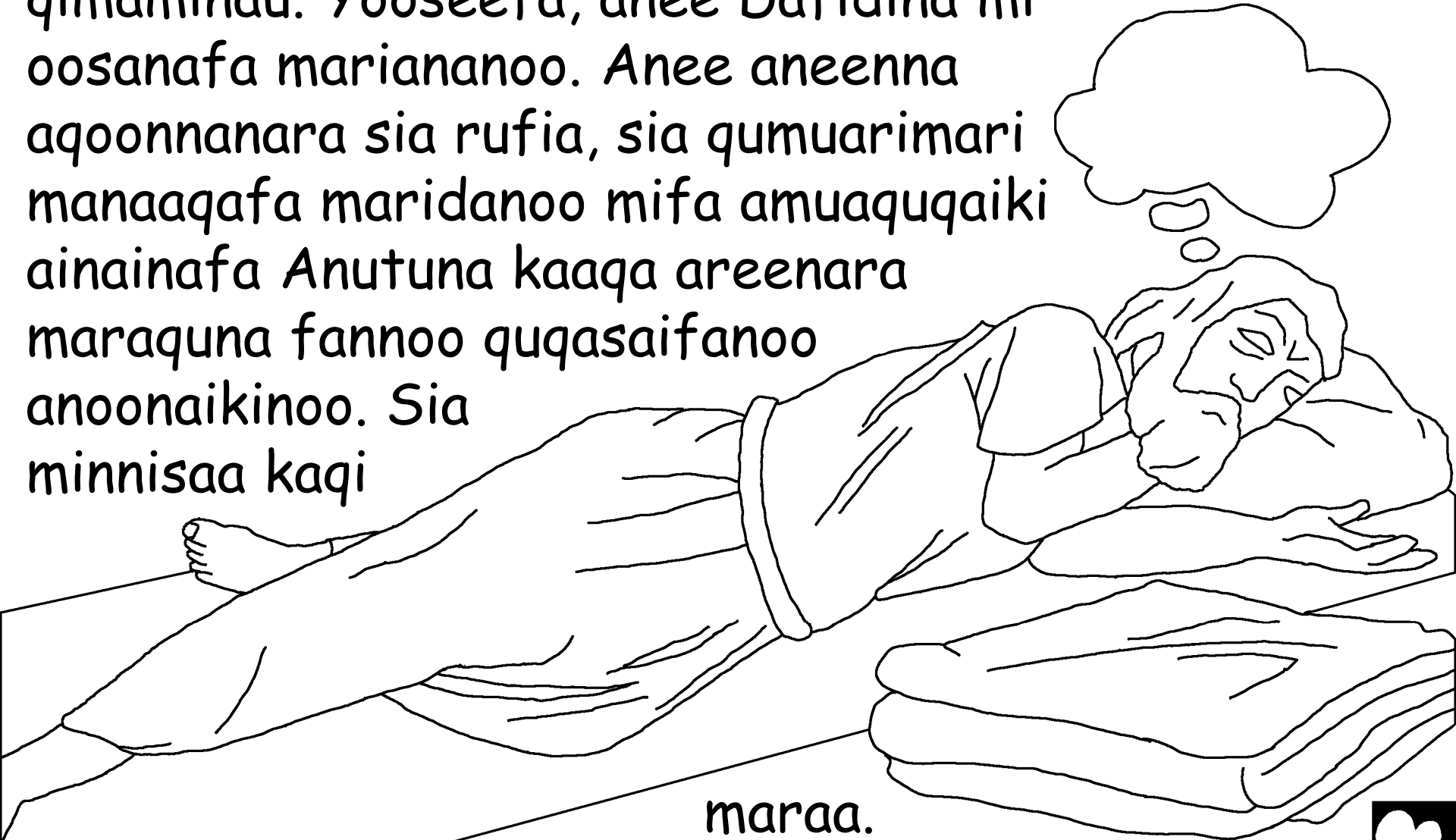
Minara iriseenoo

Yooseefaafa

Marianara amuqusufanoo
ufa firaana qiqa Mooseena
sandufamau fiqa Mariana
arifoo qimasee qumee kai
minnisararee qinau.

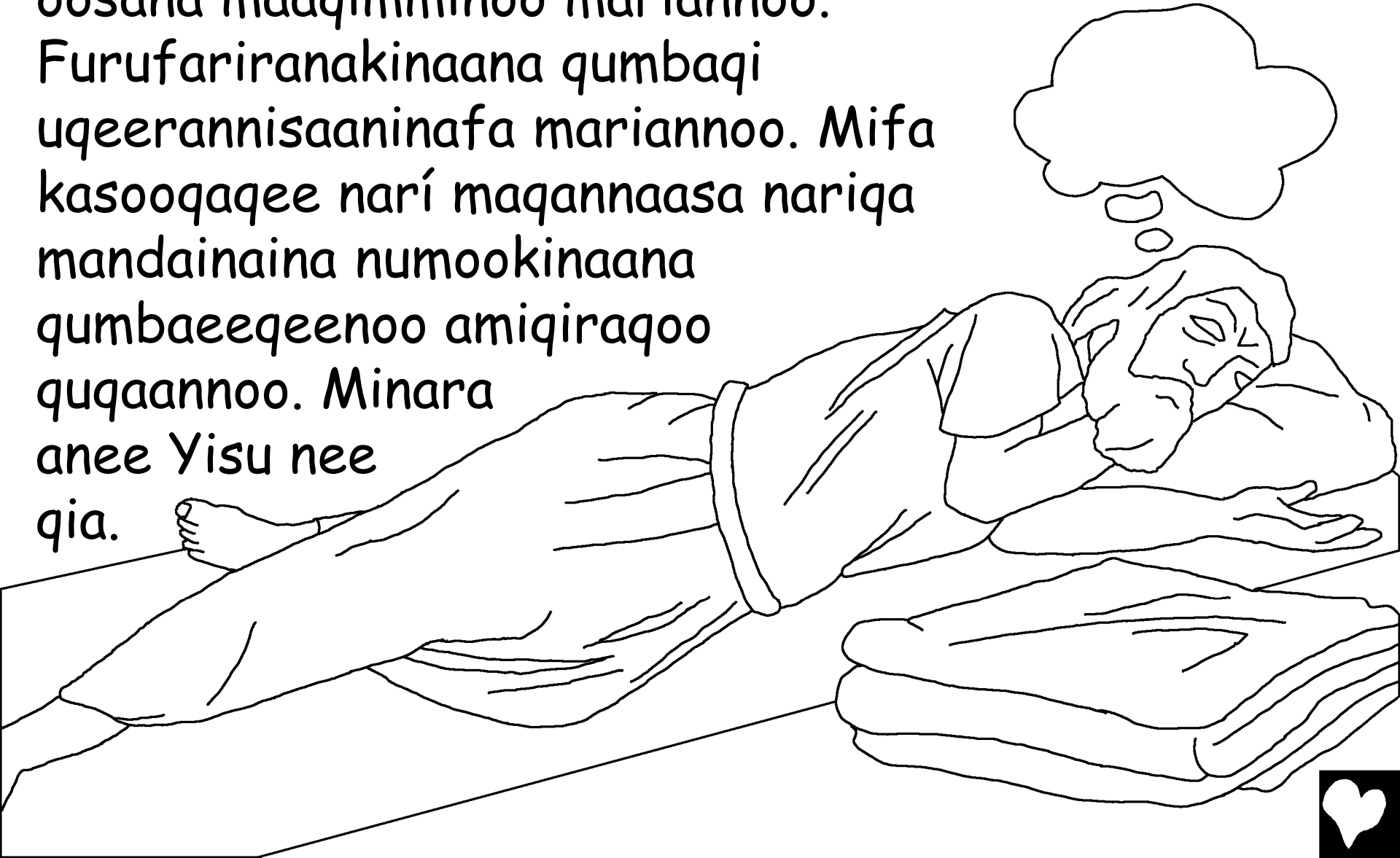


Miqi qimaseenoo Yooseefaafa irisee fimarufanoo
karaambaika qangiroo fannoo qainasaa akooqoo
qimaminau. Yooseefa, anee Dafidina mi
oosanafa mariananoo. Anee aneenna
aqoonnanaa sia rufia, sia qumuarimari
manaqafa maridanoo mifa amuaquqaiki
ainainafa Anutuna kaaga areenara
maraquna fannoo quqasaifanoo
anoonaikinoo. Sia
minnisaa kaqi



Mariafa mari inanoo faiqi akoonaiqi maqaannoo.
Maqasainana anee mina auqu Yisunee qia. Mina auqu
oosana maqimminoo mariannoo.

Furufariranakinaana qumbaqi
uqeerannisaaninafa mariannoo. Mifa
kasooqaqee nari maqannaasa nariqa
mandainaina numookinaana
qumbaeeqeenoo amiqiraqoo
quqaannoo. Minara
anee Yisu nee
qia.



Miqi qimasoofanoo qainasaa Yooseefaana afunni
aroorfanoo tautinoo findifinoo karaambaaiqa qangiroo
ufa kai maranau. Minara misa amundeeqee
narí afaaqi amufanoo doo narí anaukoo
maaqaki mara quqanau. Mara
quqaseenoo amuaquqaiku kamuqoosia
ameesaaqusinoo ninau, kaqi marinau. Miqi
marufanoo Mariafa narí amaaku
maqasoofanoo
Yooseefaafa
mina



auqu Yisu nee qinau.



Mi aukuanna mi uriqarara kiapana auqu Aukustusafa
marufaqa mina asauku ameemaanai aiqama aanaamuru
mariqau, Aukustusafa
narí asauku ameemaanai
marusara nariqa
nikeeku nikaaku
maqusaki



suqufiqa Roomma
maqanna kiapana
papiqaki nuqu akararuane qufaqa miqimmiqau.



Aiqama maqannaasa Aukustusana ufa iriseeqa
andeeqasee nariqa nikeeku
nikaaku maqusai nuqu
maraaqeera suqi
mariqau.



Yooseefaafa ooqeenaa Isaraee maqannaa karaambaaiqa
Dafidina ati marufa Kariree maqa maaqakiqari kaqikaa
maqusa Nasareete
marufa miqooqari
Yudeeaa maqa
maaqaaki kaqikaa
maqusa



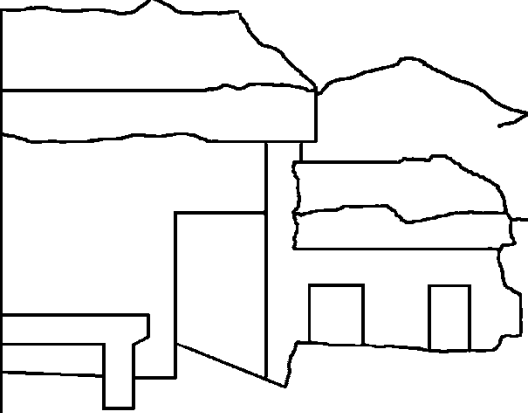
Beetareeqeemma
maqusai Dafidifa mariu
maqusanaki auqu maraanifeera ooqu finau.



Mariafa Yooseefaana
utaqama amaqarafa
amuagu uqafaqa
maridanoo Yooseefaana
faqa ooqufinau.



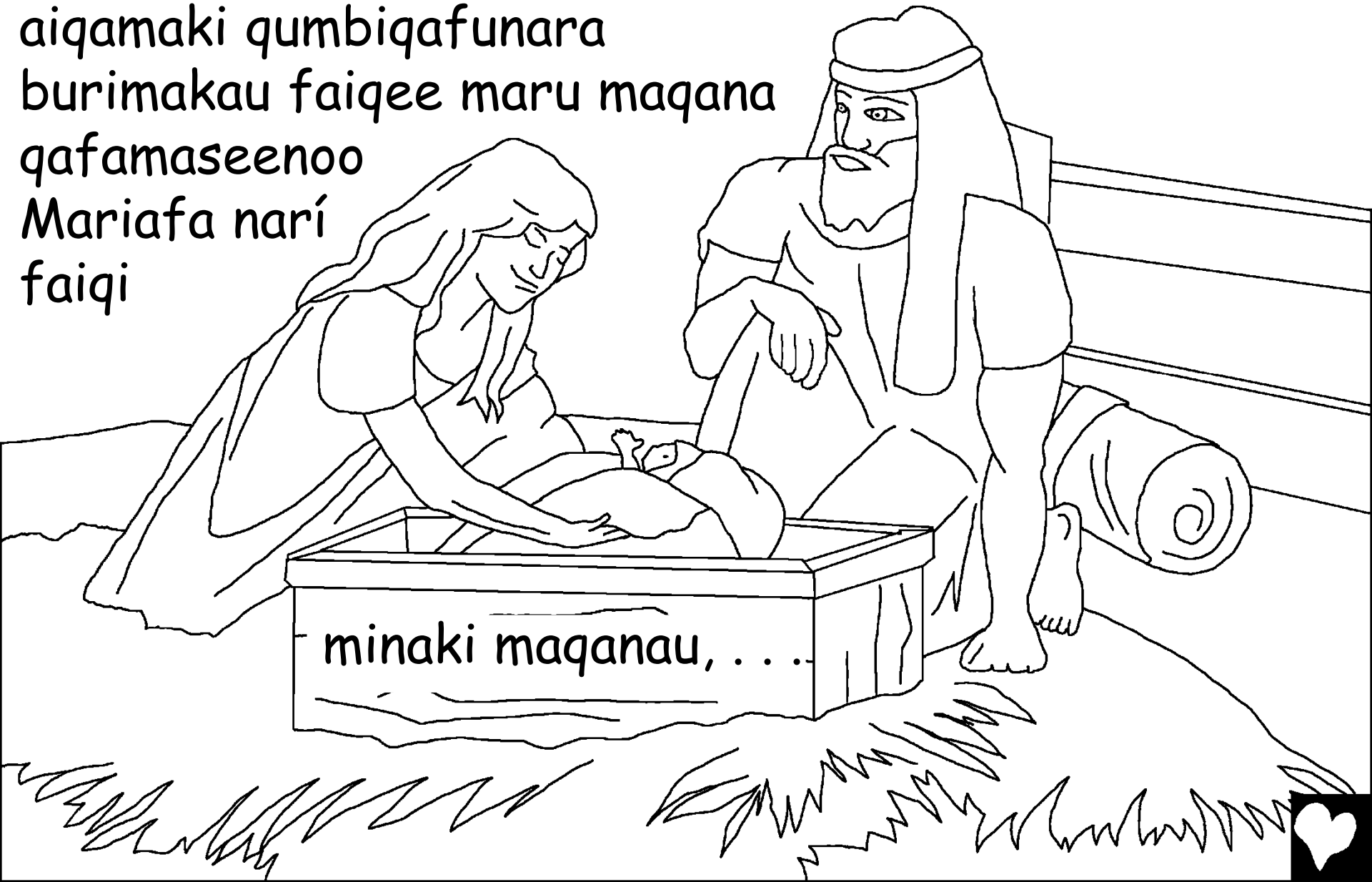
Miqanda ooqu
Beetareeqeemma
maqusai ooquroofanoo
Mariafa innaamunai
firafa kambigoofanoo
narí ooqa faiqi
akoonaiki
maaqimaseenoo



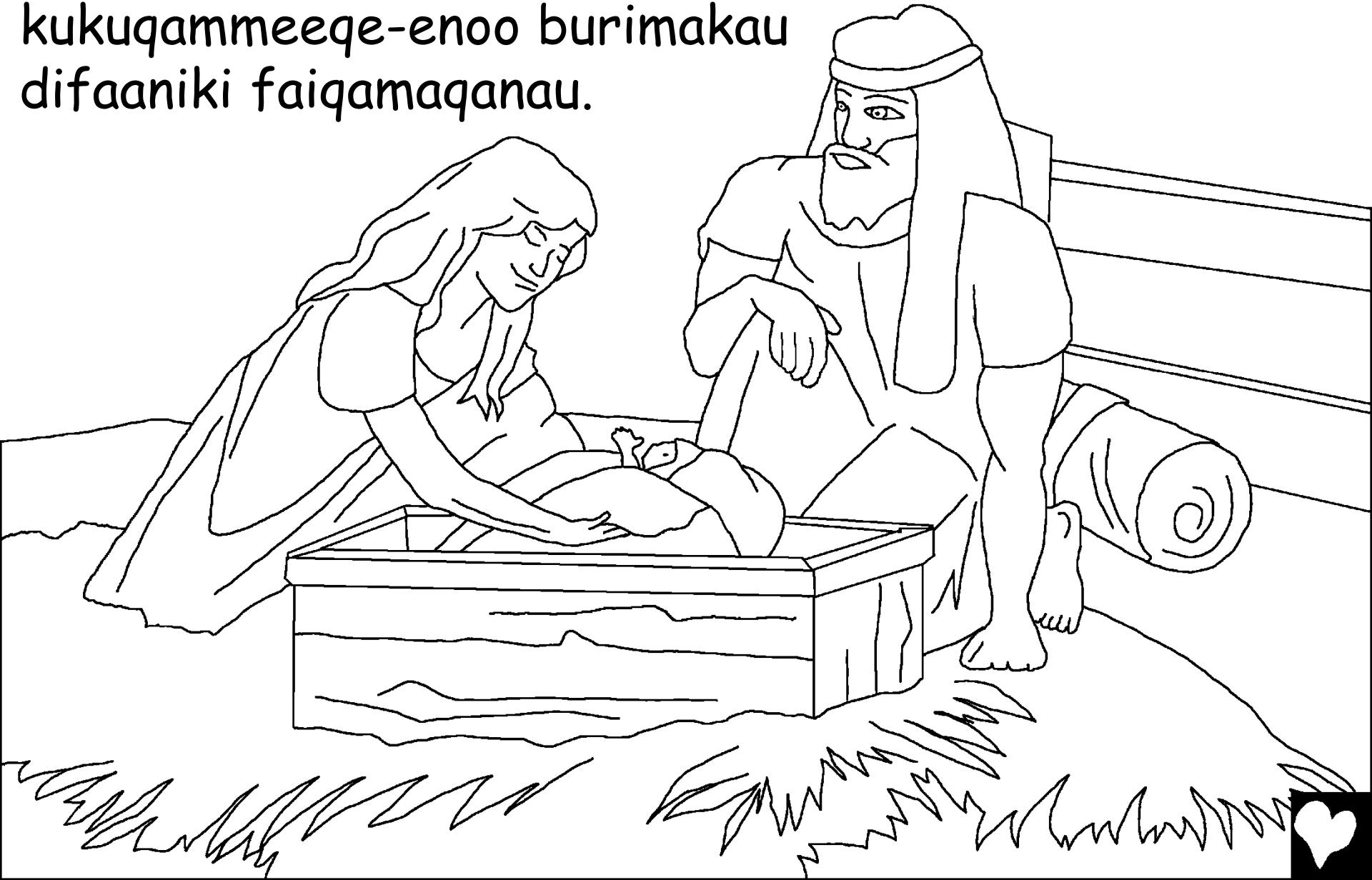
maqanau.



Miqanda Beetareeqeemma maqusai ooquree faiqara
maqara randoosia faiqí anaasee moomoo suqufufaqa
aiqamaki qumbiqafunara
burimakau faiqee maru maqana
qafamaseenoo
Mariafa narí
faiqi



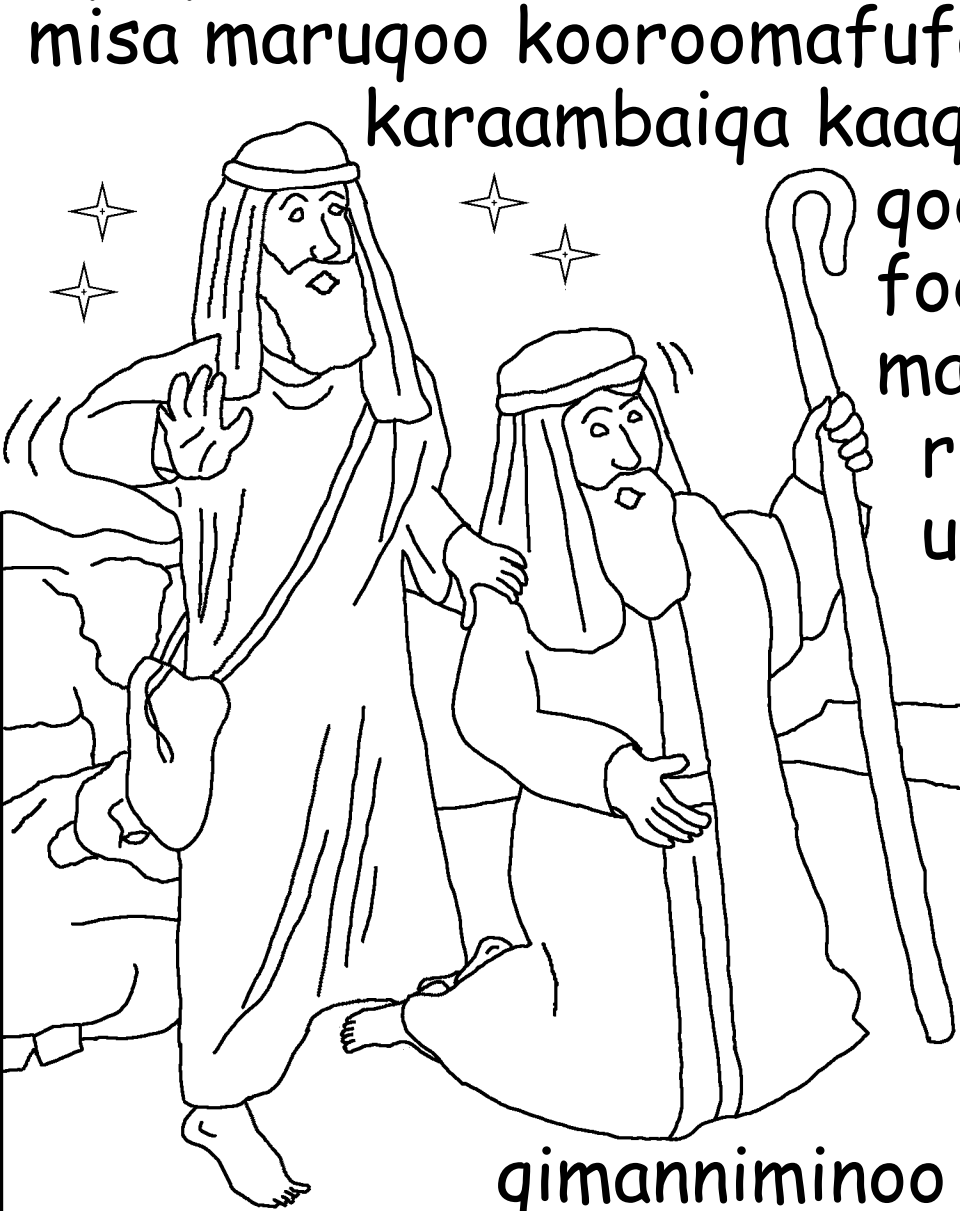
... maqaseenoo suara aruandoo qimaseenoo
qamunna kisaaga anaqiranannai
kukuqammeeqe-eno burimakau
difaaniki faiqamaqanau.



Mi eendanaki faiqí akaqausa maqusa dinni atinai nariqa
sipsipasaa rakisida marufanoo karaambaiqa qangiroo
misa maruqoo kooroomafufanoo

karaambaiqa kaaqa qarafa

qoomara
foora misa
maruqoo
rupannoo
ufaqa ✨



firaaqoo
rufioofanoo mi
qangiroofa

qimanniminoo qinau.



Sia rufiaaqa, amiqira fasaasa ufa aiqama maqa
maaqakinaasa firaa asasira ufatia qimannimirara
qumidaqa. Maqee eendaki, inni

innaarunai mareefandinnana
asumu

maraaninafa
Anutuna
asauku

mundirafa
karaambaiga
fannoo Dafidina

maqusaki kambiqeenoo.



Maaqimasee paquriqa mifammifoo qiaqa, burimakau
faiqeemaria maqanaki faiqi aanaaqi mina anoofa
qamunna kisaqa anaqiranannai

kukuqammeeqeenoo

burimakau
narana
animaru
difaaniki
faiqama

amaqqaifanoo
innee oonuree
qafeefaranoo.



Miqi qufaqa innaarunaindaraa qangiroo moomoosa
uqanna tautumasee kooroomafufaqa
Anutunara asasira idi raidaqa maaqi

qiqau.



Innaarunai sandaaqaindaraa Anutuna amooqirana
amia, maqasaqaraasakiqari Anutufa
aidimarisaki naundura asooarafa

misaki
mariani.



Qangiroouqa mi idina ramaseeqa innaarunai
oorufufaqa sipsipasaa rakisirausa narí qimami narí
qimamiqa qiqau, doo maree Beetareeqeemma maqusai
oonuree karaambaiga fannoo qimannimi
ainainara qafaa, . . .



... qimasee sandee oonuree
Yooseefaana faqa Mariana faqa
faiqi aanaaqi burimakauqa difaaniki
faiqaqee maruna faqa paquriqau, ...



... paqurimasee Yooseefaasa Mariasa
qangiroo maa faiqinara qimannimu ufana
qimannimufaqa akaqausa mi ufana ati
irimarusa irufanoo naaquqanau.



Eeroodeefa rakisimaru aukuanai
Yisufa Yuda maqa maqaki moo
maqusaki Beetareeqeemma
maqusai kambiqanau. Yisufa
kambiqoofaqa
irirana

faqaasa fasau asaana rimarusa,
fasau asaana rumasoofanoo
uqannifiqoofaqa suani afu oosana
qaanaindari nianaindari faiqaga
aniufaqa Yeerusareenni aniqau.



Misa aniree Yeerusaree
maqannaasa irammiriga qiqau.

Inni Yuda maqanna
karaambaiqai kianinafa
kambiqaina,
yamaqusanaki

fee maridanoo fee
maasa qeeqa maqusai nianai
maridaqa narí karaambaiqa
maqooqoo fasau irafufaqa
qafamaseeqa mi faiqinara dufi
dufi qimamaqarara anidaqa.



Eeroodeefa mi ufana
iriseenoo fasau asaana
rimarusa qumee naaramma
quqaseenoo irammirinoo
qinau. Mi fasauna innee
indaaru qafoofanoo
kambiqoo kamuqoo mina
oosanara idaaqamasee
andeeqasee qimaqimiaqee
qinau. Irammiriseenoo misa
niqiqaidanoo unna
qimaseenoo
qimanniminoo
qinau.



Innee Beetareeqeemma
maqusai oonu mi faiqinara
amiqiuqanna masee
randasee paqurimasee
oonurandee aniree qini
faqa qimaqimifaqa qinee
faqa miqi kai iqa oonu
amooqianaaura.



Mifa miqi qufaqa misa findimeeqee Beetareeqeemma
maqusai fiqau. Aanai fimarufanoo fasau fannoo aana
amummaqa uqannifiqanau. Mi fasaufa



misa nariqa maqusai suani
oosanaindari maridaqa qafoo
fasaufa kai mi fasaufa



kai nifiqanoo
fifiufanoo faiqi
aanaaqi maruqoo
mina amummaqa
kasoo inoo
marinau.

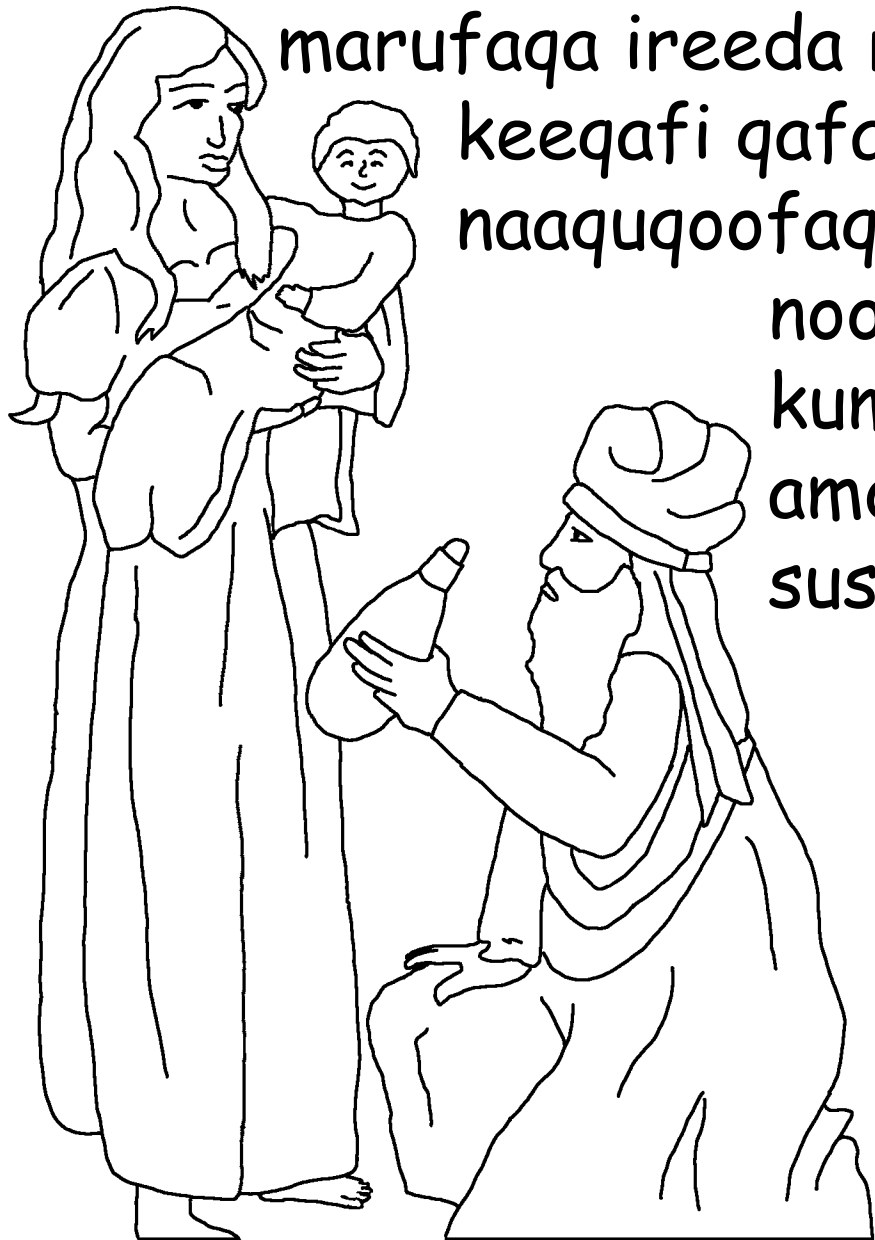


Misa oonureeqa maaqaki keeqafufaqa faiqi aanaaqi
kaqikaagoo afeekaikinoo narí anoona Mariana faqa

marufaqa ireeda rufia rufia idaga ooru

keeqafi qafaqau. Mi fasiqausa
naaquqoofaqa ooqumarifufaqa

noorindari maqasaa
kummara mafufaqa
amooqimamaqaida
susumamaqaqau.



Misa Yisunara amooqimaseeqa karaambaigqa nimimaru
ainaina minammamiqau. Sia kaiqeesa nimimaruna
Yisuna amiqau. Amiqira ainaina
idukusee kooru munnimma
aaba kai amiqau.



Kaifaa afundimaru saqari anoona makaqa anoona
fooqaana misa mina faqa aabaa amiqau nári maqusai

firaa feefaurummamaree anuna
maree mini aabaa amiqau.

Kaifaa moo saqari anoona
afundi maruna faqa,

mandeefana
anoona fooqaafa
miqi kai iqa aabaa
mina amiqau.



Miqimmasee marufanoo qaina nifu naroofoqa
Eeroodeefa marinnaia sia kafaa anirandee fuuqa.

Anutufa miqi qufaqa misa moo
aatata qumee nimaqa fiqau.



Fasau asaana rimarusa misa
fufanoo Anutuna qangiroo moo
fannoo Yooseefaana qainasaa
afunnareenoo qinau.

Eeroodeefa faiqi aanaaqiara
randasee rutukirara
qidaqinoo. Anee faiqi
qisanoosa nifiqeenana
Beetareeqeemma
maqusara

rufiasee Isipa maqusai
oonu marinaqa kasooqaqee
qinee qianana ooqurandee urua.



Miqi qufanoo Yooseefaafa
findifinoo eendamuqusai
faiqi qisanoosa nifiqeenoo
sandeeno Isipa maqannai
ooquree marinau.
Eeroodeefa kaqi
marufanoo minni
marinau.



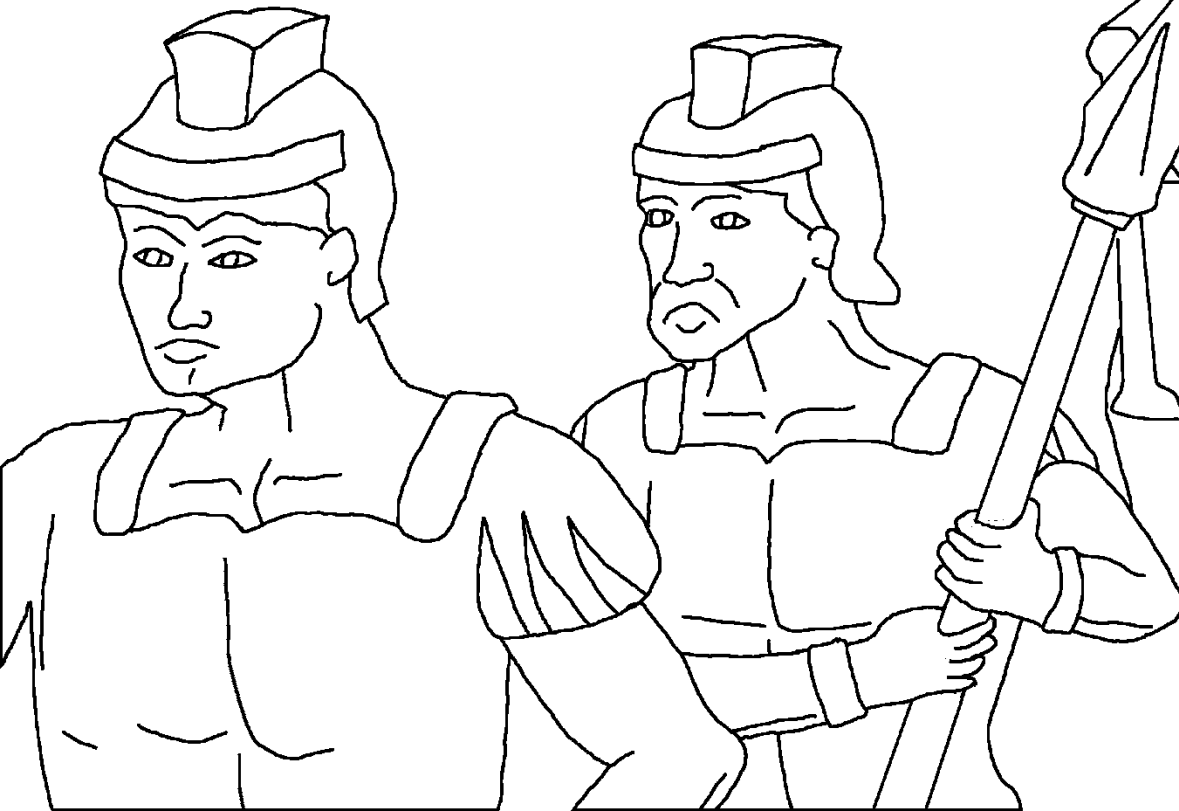
Maaqi qimasee Anutuna
ooqeenaa ufa nari
tamummaqara fasiqasaa
qimaqoofa anoona
kambiqanau. Maaqi
qimasee mi fasiqafa
qinau. Qinee qeeqa
qimaaku Isipa



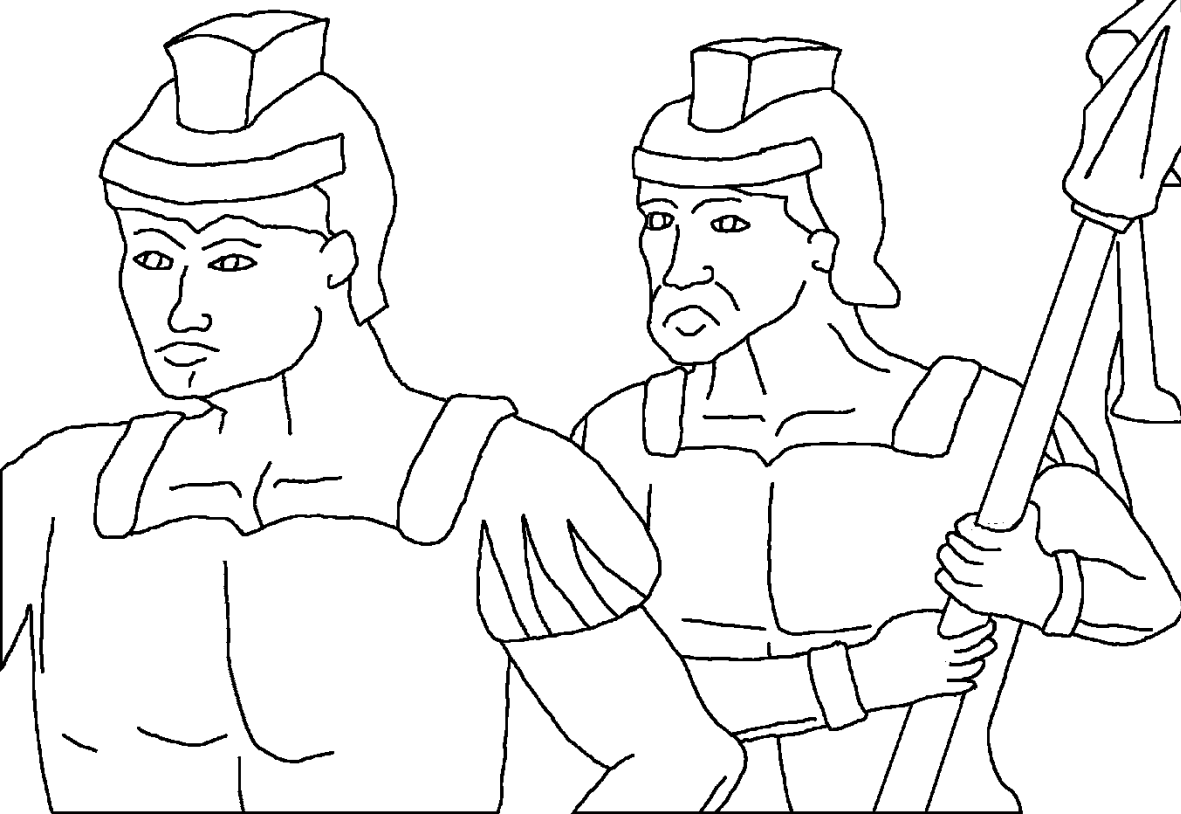
maqanaindaraana
aaraanauranoo qinau.



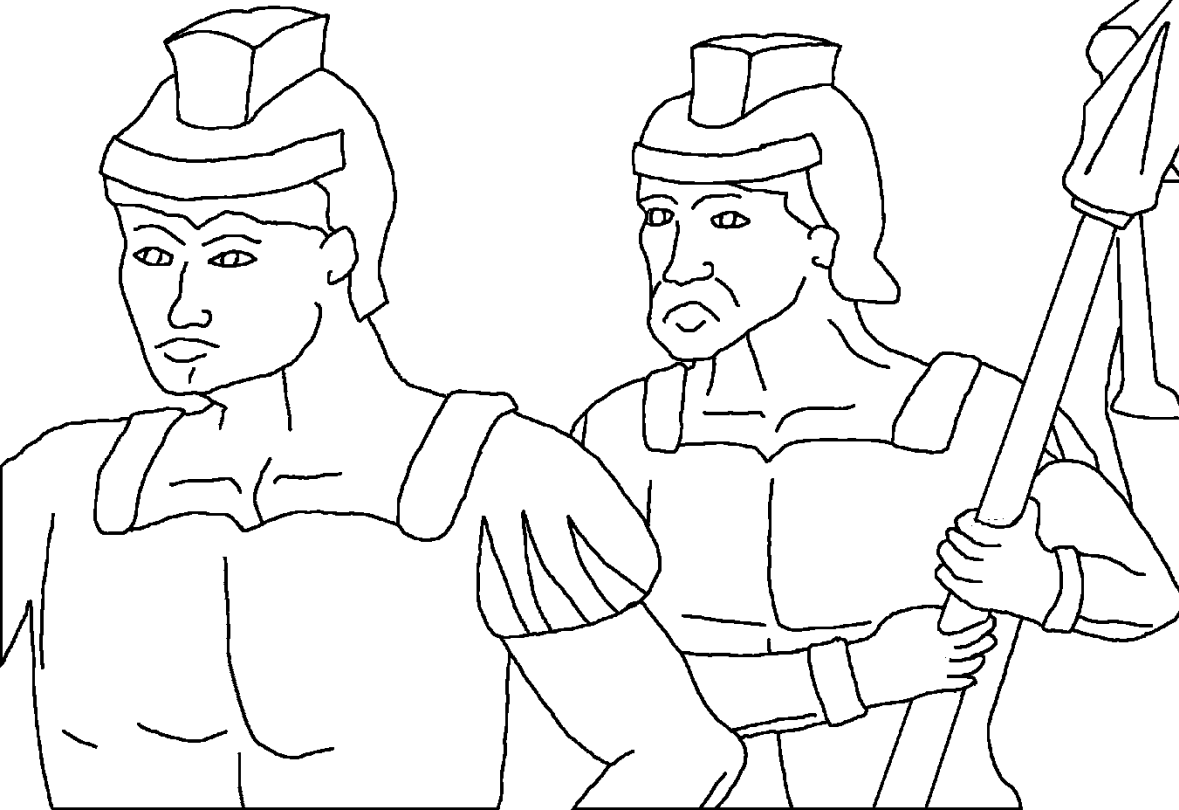
Eeroodeefa fasau asaana
rimarusa nifeesida marusianoo
akaru qimasee moo aatata
fifufanoo Eeroodeefa minara
irinoo aranaqeenoo sia
kaiufanoo narí firisuaiqauqa ...



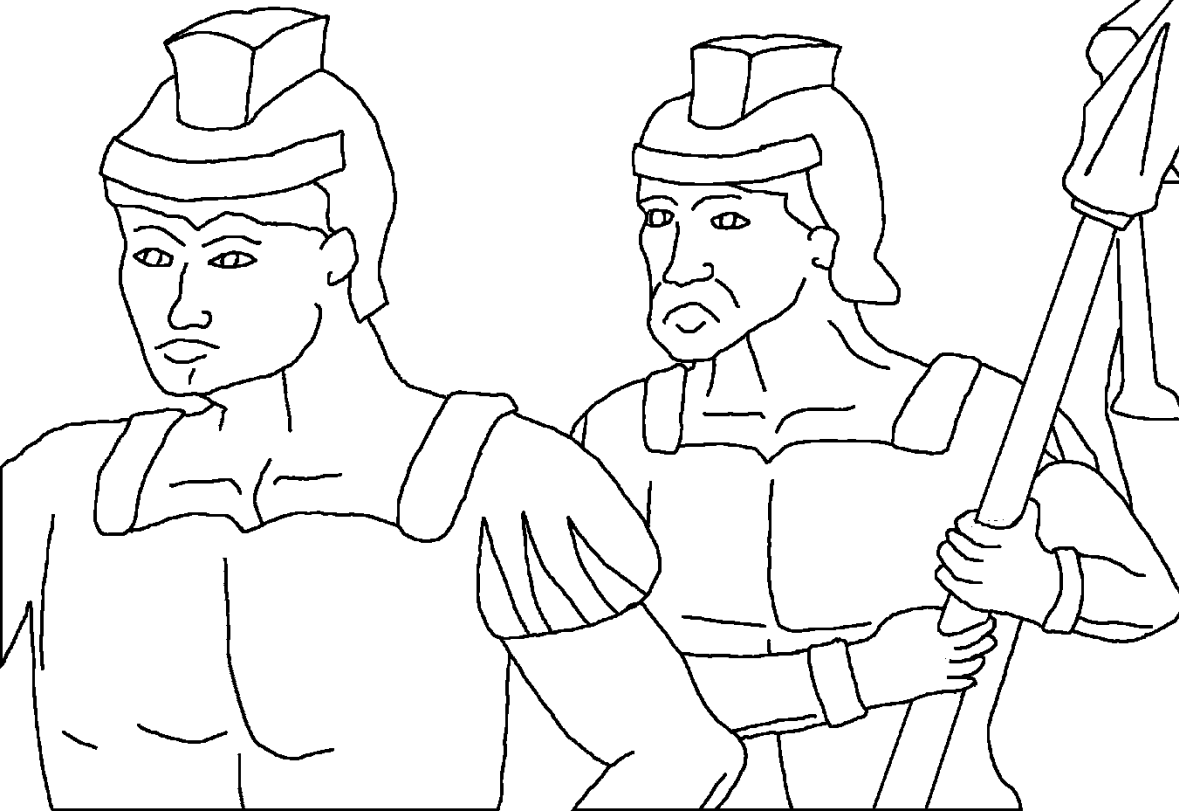
... niqiqoofaqa misa
Beetareeqeemma maqusa
faqa dinni dinni marusa faqa
akoonaiqi aanaaqi kai aiqama
rutuku taikanau.



Eeroodeefa fasau asaana
rimarusara mi fasaunara
iramirusara minara oonu
mafi iriseenoo faiqi naridaqa
Yisuna faqa aruaqeera
minaramma irinau.



Minara irisee qaara aukuana
mararausa faqa qambaana
aukuana mararausa faqa
aanaaqi maqee maqarausa faqa
minara iriseeno akoonaiqi
kai aiqama rutuku taikanau.



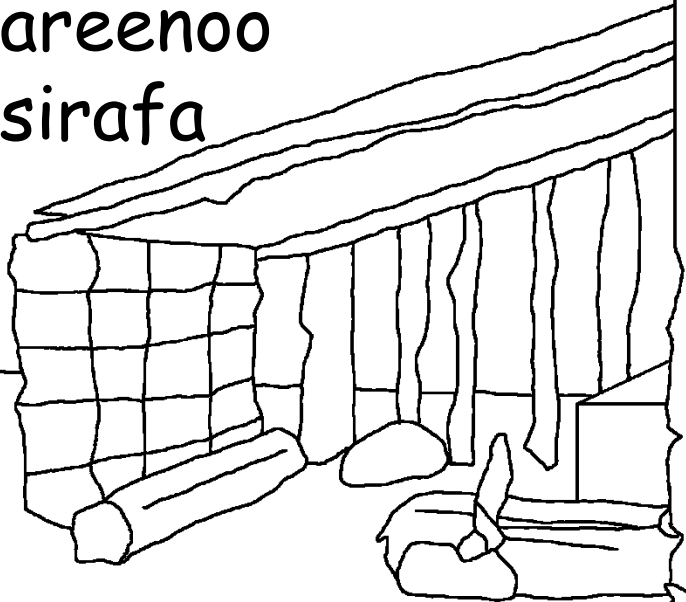


Yooseefaafa Isipa maqusai
kaqi marufanoo Eeroodeefa
kuqufufanoo Anutuna
qangiroo moo fannoo
Yooseefaana qainasaa
afunnareenoo akooqoo
qimaminau. Findifi doo
fua. Faiqi qisanoosa
nifiqee kaifaa Isaraee
maqusai

ooru fua. Ooqai faiqi
ariraru fasiqafa
doo kuqinoo.



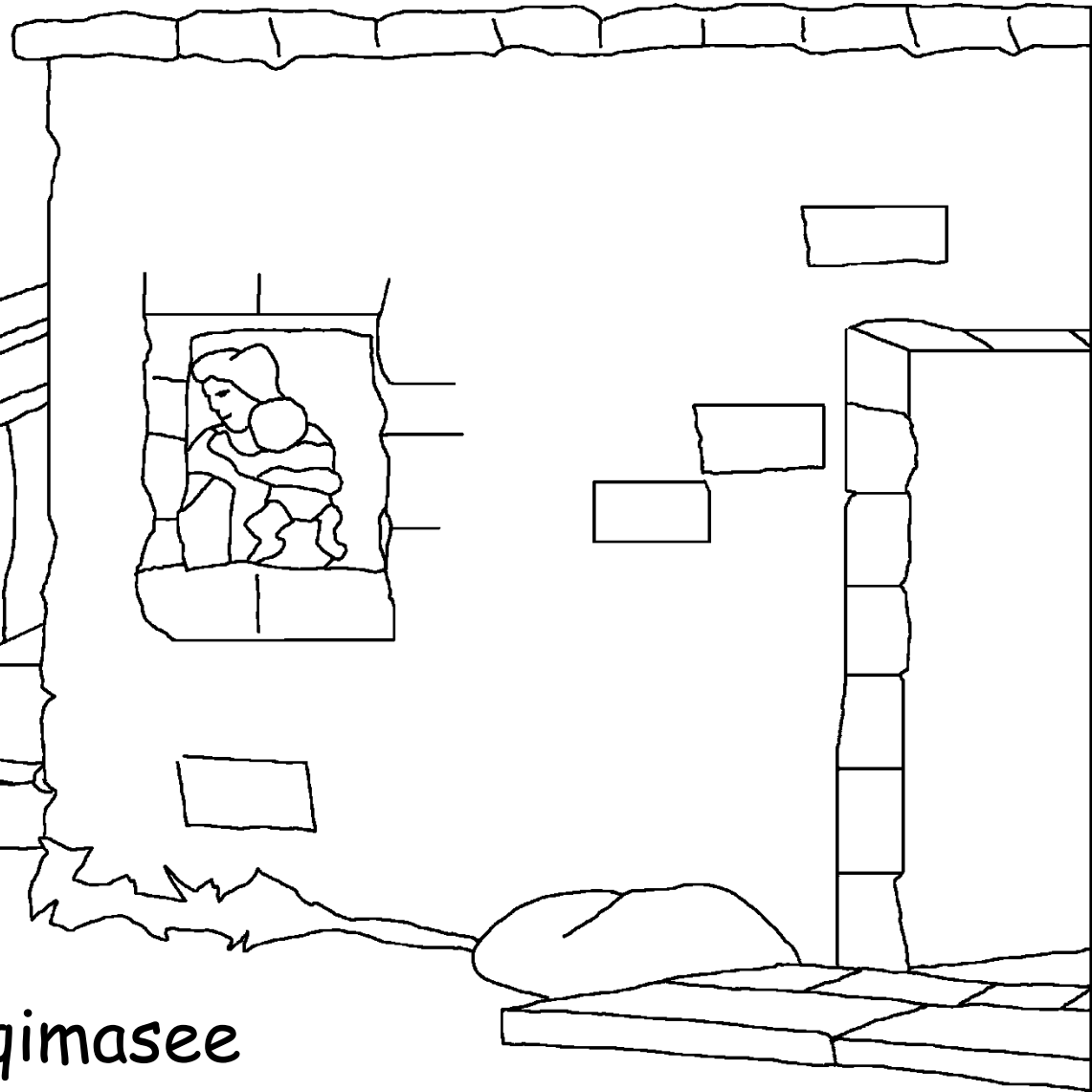
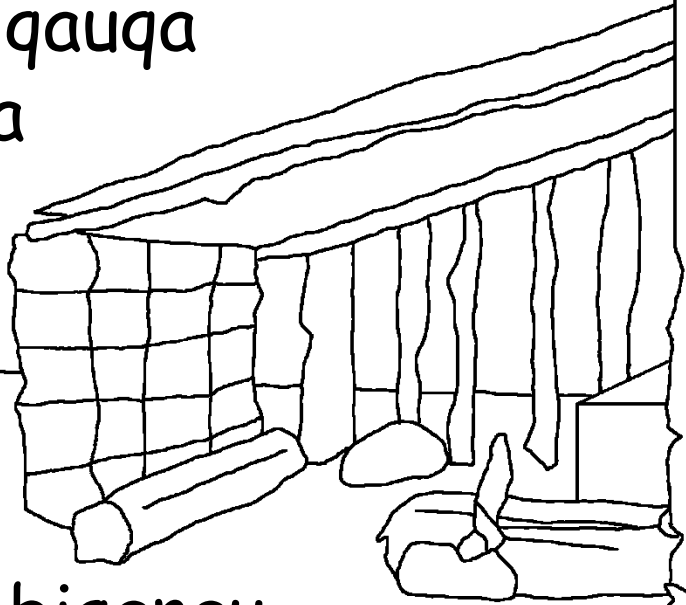
Yuda maqasaa oonureenoo Eeroodeena mina amaaku
auqu Aakeerausifa
doo mifa nari akoona
ainaina afapita
qumareenoo
rakisirafa



marinau. Yooseefaafa
minara iriseenoo rufiee marinau.
Qainasaa afunnarroofanoo Isaraee maqa maqa
dinnatinni Kariree maqa maqaki oonu marinau.



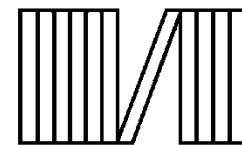
Miqoo kaqikaa maqusai Nasareeteenni naaruara
marinau. Miqi qunara
Anutuna ooqai maru
tamummaqara
fasiqauqa
misa
ufa



kambiqanau.
Yisufa sia kambiqoo
kamuqoo ooqai maaqi qimasee
minara akara riqau. Misa minara
Nasareetee fasiqa fee qifaranoo fee qiqau.



Anutufa maa
maqanasaa mariasara amuqusa firaaqoo
qunara narí amaaku moodaa uqanna
amiqirana maqasaqaraasa nimuna
mina saqarikinausa sia kuridiranaki
fifaranoo Anutuna naaru
mariranaki fuageera narí
amaaku nimirau.



Roomma 3:23 Faiqí anaasee narí Anutuna asauku mundirana saqarikiranannai Anutufa mareeqee narí afusaa andeeqaranaki quqaidanoo. Aiqamausa asauku mundirana Yisuna ufa irisee minasaa rusimariasa miqi qimariasa aiqama maqannaasa Anutufa mareeqee narí afusaa andeeqaranaki quqaidanoo sia raina rainiannoo.

Roomma 6:23 Dinni manda oosana fannoo narí ainainimariasa naarama quqaseenoo narí ainainirana akiaqara feefauru nimidanoo mi feefaurufa kuqirafa kai maridanoo. Kafaa mina dinni Anutuna kaqi nimira ainaina innaarunai naaru marirafa sia ainainirana akiaqara maridanoo, mina asauku mundirafa maasa karaambaiqa Yisufa mina faqa moodaanaki kiqa maridaqa mina namufaqa innaarunai naaru marirana kaqi nimirafa mariannoo.



Heeburu 9:27 Aiqamausa moodaa kari kuquannana amana kai Yisufa moodaa kari kuqinau, aiqamausa moodaa kari kai kuqufiqa miqooqari Anutuna faqa ufa qiranaki fifaranoo.

Eefeesusa 2:8,9 Sia moo ainainannai Anutufa nari afaariranannai kai inni innaarunai asumu mariranaki quqannisaidanoo, innee Yisuna saqarikiranannai afaaramma nimaqaidanoo. Inni asumu nimirafa sia innee andeeqasee fimarianasaafau mundidanoofau, sia innee amiqira oosana marasaida kadaapiridee qimarianasaafau mundidanoofau, Anutuna kaqi nimiranasaa kai innaarunai asumu marirana maasa qimirana uqeereenoo. Sia maasa qeeqa kadaapiriranannai innaaruna asumu maraanaura minara sia fifau maasa qeeqa qimooqira ufa mariannoo.



Roomma 10:9,10 Maaqi qimasee qimannimidaqa, anee aneenna afaurunnai Yisufa kuqaa karaambaiga maridanoo fee qimasee, aneenna amuqusa ookiqari kuqaa Anutufa Yisuna kugiranakinaana uqeeranau maqi qimasainanoo Anutufa narí asumu mariranaki ani mara quqaannoo. Maasa qeeqa qimuqusannai Anutuna andeeqaranaki fidaqa qeeqa qifaurunnai mina kooroo iranannai Anutuna asumu mariranaki fidaqa.

Yoohanee 3:16,17 Anutufa maa maqanasaa mariasara amuqusa firaaqoo qunara narí amaaku moodaa uqanna amiqirana maqasaqaraasa nimuna mina saqarikinausa sia kuridiranaki fifaranoo Anutuna naaru mariranaki fuageera narí amaaku nimirau. Anutufa sia maa maqanasaaqaraa fasiqa anaasee narí ufa firaanaki mara aquanifeerau narí amaaku maa maqanasaa quqannisanau. Mifa faiqí anaasee nariranakinaana qumbaqeeqee naaru asumu mariranaki quqannisaanifeera Yisuna quqanau.



1 Yoohanee 5:11-13 Anutufa narí amaakuara qu ufafa
maaqimminoo maridanoo Anutufa naaru naaru kuqaa
marirana maasa qiminau, mi marirafa maasaindi mina
amaakuki marifa maridanoo. Yafa yafee Anutuna amaaku
qumarainafa doo mifa mi marirana namufaqa
qumareenoo. Yau yausee sia Anutuna amaaku
qumarainausa sia mi marirana faqa qumaraidaqa. Innee
Anutuna amaakuara irirana rusimariasa innee doo naaru
marirana doo maree fee qiageera maa ufana akara
rumannimaqaidaqa.



Mataioo 1-2; Ruka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Binumarien Bible (bjr) © 2017 Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/BJRWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

